

User Guide

Nederlands



harman/kardon

GO+PLAY™

portable hi-fi speaker for iPod



## Belangrijk voor uw Veiligheid

Lees voor u het apparaat in gebruik neemt onderstaande voorzorgsmaatregelen aandachtig door:

- Lees deze aanwijzingen, neem ze in acht en bewaar ze voor eventueel later gebruik.
- Houd deze apparatuur uit de buurt van water en vocht.
- Maak het apparaat uitsluitend schoon met een droge doek.
- Houd de ventilatieopeningen vrij; laat minimaal 10 mm rond het apparaat vrij voor ventilatie.
- Zet het apparaat niet in de nabijheid van open vuur, zoals een kaars.
- Zorg dat er geen vloeistoffen of oplosmiddelen in de luidspreker kunnen komen.
- Verwijder de grills nooit voor onderhoud of reparatie. Het luidsprekersysteem bevat geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen.
- Laat alle service over aan een gekwalificeerde technicus.
- Stel het luidsprekersysteem niet bloot aan extreme temperaturen of vochtigheid, direct zonlicht, overmatig stof of trillingen.
- Stel het niet op in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, kachels, fornuizen, of andere apparatuur (inclusief versterkers) die warmte afgeven.
- Plaats het luidsprekersysteem op een stabiel, horizontaal oppervlak. Laat het niet vallen. Oefen geen grote kracht uit op de bedieningsorganen.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.
- Maak het apparaat uitsluitend schoon met een zachte, droge doek. Gebruik zo nodig een vochtige doek zonder oplosmiddelen.
- Vermijd rondzingen met een microfoon, langdurige belasting van elektronische muziekinstrumenten of vervormde signalen van een signaalbron.
- Denk aan het milieu: lever batterijen in op de daarvoor aangewezen plaats.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in een gematigd klimaat.
- Gebruik de gepolariseerde of randaarde stekker uitsluitend op de voorgeschreven wijze. Een Amerikaanse netstekker is voorzien van twee platte pennen, waarvan de ene breder is dan de andere. Een randaarde stekker heeft twee pennen en een randaarde aansluiting. De brede pen (in de VS) is de aard aansluiting dient uw veiligheid. Past de bijgeleverde stekker niet in uw stopcontact, laat deze dan door een erkende installateur vervangen.
- Voorkom dat op het netsnoer wordt getrapt of dat het bekneld raakt; let op dat het snoer niet breekt waar het uit de stekker komt.
- Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen toebehoren.
- Neem bij onweer of wanneer het apparaat voor langere tijd niet zal worden gebruikt de stekker uit het stopcontact.
- Laat alle service over aan een gekwalificeerde technicus. Onderhoud is noodzakelijk wanneer het apparaat en/of het netsnoer op een of andere manier is beschadigd, wanneer er vloeistof of een voorwerp in terecht is gekomen, het apparaat is gevallen, of niet normaal functioneert.
- **OM HET RISICO VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN HET APPARAAT NOOIT OPENEN. ER BEVINDEN ZICH GEEN DOOR DE GEBRUIKER TE ONDERHOUDEN ONDERDELEN IN HET APPARAAT. LAAT SERVICE OVER AAN EEN GEKVALIFICEERDE TECHNISCUS.**
- **WAARSCHUWING:** afspelen op luid niveau kan tot blijvende gehoorschade leiden. Zet het volume altijd op het laagste niveau voordat u naar andere bronnen (zoals tuner, cd-speler of mp3-speler) omschakelt of voordat u de Harman Kardon Go + Play luidspreker inschakelt.
- **WAARSCHUWING:** stel de luidspreker niet bloot aan regen of vocht, om de kans op brand of een elektrische schok te vermijden.

## fcc-voorschriften

### Verklaring en waarschuwing van de FCC (Amerikaanse Federal Communication Commission)

Dit apparaat voldoet aan artikel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik ervan is toegestaan onder de volgende twee voorwaarden:

- 1) Dit apparaat mag geen gevaarlijke storingen veroorzaken.
- 2) Dit apparaat moet bestand zijn tegen alle ontvangen stoorsignalen, met inbegrip van signalen die disfunctioneren kunnen veroorzaken.

### Verklaring en waarschuwing van de IC (Industry Canada)

Gebruik is toegestaan onder de volgende twee voorwaarden:

- 1) Dit apparaat mag geen gevaarlijke storingen veroorzaken.
- 2) Dit apparaat moet bestand zijn tegen alle ontvangen stoorsignalen, met inbegrip van signalen die disfunctioneren kunnen veroorzaken.

HET RECHT OM DEZE APPARATUUR ONDER DE FCC-VOORWAARDEN TE GEBRUIKEN, KAN KOMEN TE VERVALLEN DOOR WIJZIGINGEN DIE NIET UITDRUKKELIJK DOOR DE FABRIKANT ZIJN GOEDGEKEURD.

 <b>DE BLIKSEMSCHICHT IN DE DRIEHOEK WAARSCHUWT VOOR DE AANWEZIGHEID VAN GEVAARLIJKE SPANNINGEN IN HET PRODUCT.</b>	<b>LET OP</b> <b>NIET OPENEN; KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN.</b> <b>LET OP: MAAKT HET APPARAAT NOOIT OPEN OM DE KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMIJDEN. ER BEVINDEN ZICH GEEN DOOR DE GEBRUIKER TE ONDERHOUDEN ONDERDELEN IN HET PRODUCT. LAAT SERVICE OVER AAN EEN GEKVALIFICEERDE TECHNISCUS.</b>	 <b>HET UITROEPTEKEN IN DE DRIEHOEK GEEFT AAN DAT ER BIJ HET PRODUCT BELANGRIJKE AANWIJZINGEN ZIJN GEVOEGD.</b>
<b>ZIE AANWIJZINGEN OP DE ONDERZIJDE VAN HET APPARAAT</b>		

**BELANGRIJK!**

**Wij raden u aan altijd eerst de lichtnetadapter met het apparaat te verbinden en pas daarna de stekker in het stopcontact te steken.**

**Belangrijk voor alle elektronische producten:**

Voordat u audiokabels aansluit op de hoofdtelefoon- of lijnuitgang van uw apparatuur, altijd eerst alle apparatuur uitschakelen. Dit voorkomt storingen en beschermt het apparaat tegen statische elektriciteit en voorkomt schade aan de luidsprekers.

**WAARSCHUWING:** STEL HET LUIDSPREKERSYSTEEM NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM HET RISICO VAN BRAND OF EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMIJDEN.

**WAARSCHUWING:** STEL DE APPARATUUR NIET BLOOT AAN DRUPPELS OF SPATTEN. ZET GEEN MET VLOEISTOF GEVULDE VOORWERPEN, ZOALS VAZEN, OP HET APPARAAT.

# harman kardon go + play™

## Welkom

Hartelijk dank voor uw aankoop van het Harman Kardon Go + Play™ draagbare iPod basisstation hometheater systeem. Dit systeem voldoet aan de hoogste normen van Harman Kardon op het gebied van audioprestaties. Harman Kardon Go + Play™ voldoet aan al uw mobiele reisbehoeften en laat u waar u ook bent van uw favoriete muziek genieten.

## Inleiding

Harman Kardon Go + Play is een draagbaar, HiFi iPod basisstation met prestaties van een hometheater systeem. Dankzij het revolutionaire ontwerp biedt het comfort, prestaties en vrijheid. Uw iPod wordt op Harman Kardon Go + Play geplaatst en geeft u een overtuigende Harman Kardon® omringende weergave. Het apparaat wordt gedragen aan de roestvrij stalen draagbeugel. Verbonden met uw iPod, MP3 speler of andere muziekbron, biedt het systeem u een heldere en krachtige weergave, een USB-verbinding met uw computer, terwijl uw iPod ook wordt opgeladen.

De RF Smart Remote (afstandsbediening) biedt u volledige controle over uw iPod muziekbestanden. Met Harman Kardon Go + Play geniet u van de top in draagbare muziekweergave – de muziekbeleving van de toekomst.

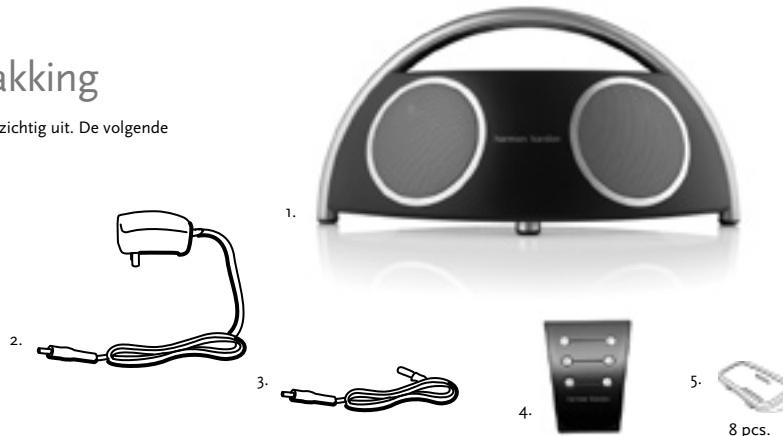
## Bijzondere Eigenschappen

IEQ – (Intelligent Equalization Technology) Om de Harman Kardon Go + Play weergave te optimaliseren wordt gebruik gemaakt van de microprocessor en de DSP van het systeem, gebaseerd op gebruik met batterij of netvoeding.  
Bi-Amplification – Harman Kardon Go + Play gebruikt twee versterkers voor een heldere en krachtige geluidweergave.  
DSP – Digital Signal Processing.  
RF Afstandsbediening – Bestuurt Harman Kardon Go + Play tot op een afstand van maximaal 9 meter.

## Inhoud van de Verpakking

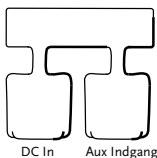
Pak het Harman Kardon Go + Play systeem voorzichtig uit. De volgende zaken dienen aanwezig te zijn:

1. Harman Kardon Go + Play
2. Lichtnetadapter
3. 3,5 mm jack AUX-kabel
4. Afstandsbediening
5. iPod adapters
6. Basisstation adapters



# harman kardon go + play™ in gebruik nemen

1. Pak Harman Kardon Go + Play uit.
2. Plaats de geschikte iPod adapter en basisstation adapter voor iPod in het basisstation.
3. **BELANGRIJK:** draai de verstelbare iPod knop in het midden van het basisstation in de positie voor uw specifieke iPod type.
4. Zet de iPod in het basisstation.
5. Verbind de lichtnetadapter met DC In.
6. Steek de lichtnetadapter in een stopcontact.
7. Wilt u op batterijen werken, zet dan acht (8) D-batterijen in de voet van het apparaat.



## Muziek van de iPod Afspelen

1. Schakel het apparaat in met de toets bovenop Harman Kardon Go + Play.
2. Kies muziek en speel deze af via de bedieningsorganen van de iPod, of gebruik de Harman Kardon Smart afstandsbediening om de iPod te besturen. Raadpleeg de handleiding van de Harman Kardon Smart afstandsbediening voor nadere informatie.
3. Stel het volume in met de + en – toetsen op het apparaat of via de Harman Kardon afstandsbediening.

## Muziek van een AUX-Bron Beluisteren

1. Sluit de bron aan op de AUX Ingang met de bijgeleverde 3,5 mm jackkabel.
2. Schakel het apparaat in met de toets bovenop Harman Kardon Go + Play.
3. Stel de bron naar wens in.
4. Stel het volume in met de + en – toetsen op het apparaat of via de Harman Kardon afstandsbediening.



Adapters voor iPod

## iPod Opladen

1. Controleer of de iPod correct in het basisstation is gezet en de juiste adapter is gebruikt.
  2. Controleer of de lichtnetadapter met een spanningvoerend stopcontact is verbonden.
- Opmerking: Harman Kardon Go + Play laadt geen andere apparaten op.

## Functies van de Afstandsbediening

De afstandsbediening werkt uitsluitend met daarvoor geschikte iPod modellen. Raadpleeg de handleiding van de Harman Kardon Smart afstandsbediening voor nadere informatie.

## Smart Afstandsbediening Opbergen

Het Harman Kardon Go + Play systeem is voorzien van een opbergvak aan de achterzijde. Druk er op om het te openen en berg de afstandsbediening op.

# problemen

Symptoom	Probleem	Oplossing	Opmerking
<b>Geluidskwaliteit</b>			
Geen geluid via Harman Kardon Go + Play.	Geen voedingsspanning.	Controleer of het stopcontact spanning voert. Eventuele schakelaars voor het stopcontact dienen ingeschakeld te zijn.	Brandt het Ledje? Zo niet, dan krijgt Harman Kardon Go + Play geen spanning. Probeer de aangegeven oplossingen.
	Verkeerde bron gekozen.	Controleer of de iPod correct in het basisstation zit en of de AUX-kabel correct is aangesloten. Zet het volume iets hoger. Test het apparaat met een bron waarvan u zeker weet dat deze werkt. Verbind de AUX-kabel met de hoofdtelefoonuitgang van de iPod.	
Geluid uit één kanaal.	De verbinding van de iPod of AUX-kabel zit niet goed vast.	Controleer of de correcte iPod adapter wordt gebruikt en of de iPod correct in het basisstation zit. Controleer of de AUX-kabel correct is verbonden. Rest de iPod.	Bij gebruik van een verlengkabel controleren of het een stereokabel is.
Vervorming, ruis, of gekraak.	Ruis kan ontstaan door storingen vanuit een monitor, mobiele telefoon en een ander apparaat.	Verplaats de Harman Kardon Go + Play verder van andere apparaten en luister of de storing verdwijnt.	

Symptoom	Probleem	Oplossing	Opmerking
<b>Geluidskwaliteit</b>			
Vervorming.	Kan afkomstig zijn van de bron of het bronmateriaal.	Test Harman Kardon Go + Play met een andere bron of signaal.	Vervormen alleen bepaalde nummers? Controleer dan de bron of het bronmateriaal.
	Het volume staat te hoog.	Controleer het niveau van de bron.	Sommige apparaten vervormen wa-er het niveau op maximum staat.
	De equalizer staat verkeerd ingesteld.	Controleer de equalizer van de iPod of de bron.	Harman Kardon adviseert de equalizer van de bron uit te schakelen ('flat' of 'neutraal').
Harman Kardon Go + Play bromt luid.	Ingangskabel niet goed aangesloten.	Controleer de verbinding.	
	Ingangskabel onderbroken.	Vervang de kabel.	
	Aardlus.	Schakel Harman Kardon Go + Play uit en probeer een ander stopcontact.	
Het luidsprekersysteem ontvangt een radiozender of heeft last van radiostoringen.	De ingangskabel werkt als antenne.	Lus de ingangskabel door een ferrietkraal (verkrijgbaar bij de elektronicawinkel).	

Symptoom	Probleem	Oplossing	Opmerking
<b>Laden</b>			
iPod laadt niet op	Geen netspanning	Controleer of het stopcontact spanning voert. Controleer ook of de eventuele schakelaars zijn ingeschakeld.	
	Verkeerde adapter gebruikt	Controleer of de juiste adapter voor uw iPod is gebruikt.	
	De iPod maakt niet goed contact met het basisstation	Controleer of de iPod goed in het basisstation is gezet.	

## Technische Gegevens

Fabrikant:	Harman Kardon, Inc.
Model:	Harman Kardon Go + Play™
Afwerking:	Zwart
Eisen:	iPod met basisstation aansluiting; 3,5 mm uitgang voor randapparatuur
Drivers:	Twee Ridge en twee Atlas™ eenheden
Belastbaarheid:	Tweeters: 2 x 30 watt @ 1% THV Woofers: 2 x 30 watt @ 1% THV
Afmetingen:	40Hz – 20kHz
Dimensions:	Lengte: 500mm (20") Breedte: 230mm (9") Hoogte: 240mm (9-1/2")
Gewicht:	3,9kg (8.6 lb)
Ingangsimpedantie:	>10 kohm
Signaal/ruis-afstand:	>85dB
Netvoeding:	Ingang: 100–240V AC 50/60Hz 2.0A Uitgang: 18V, 3.3A

**Harman Consumer Group, Inc.**  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA  
516.255.4545 (alleen USA)

[www.harmanardon.com](http://www.harmanardon.com)

Gefabriceerd in China.

**H** Harman International

© 2008 Harman International Industries, Incorporated. Alle rechten voorbehouden.

Harman Kardon is een handelsmerk van Harman International Industries, Incorporated, geregistreerd in de Verenigde Staten en/of andere landen.  
Harman Kardon Go + Play en Atlas is een handelsmerk van Harman International Industries, Incorporated.

iPod is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen. (exclusief iPod).  
"Made for iPod" betekent dat een elektronisch toebehoor is ontwikkeld voor specifiek gebruik met de iPod en is gecertificeerd door de ontwerper en voldoet aan het Apple prestatieniveau.  
Apple is niet aansprakelijk voor de werking van dit apparaat, noch voor het voldoen ervan aan veiligheids- en wettelijke bepalingen.



**Werp elektrische apparatuur niet weg bij het huisvuil; lever het in op de daarvoor aangewezen plaats.**

Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie waar apparatuur kan worden ingeleverd.

Wanneer elektrische apparaten worden weggegooid op de vuilstort of in de dump, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater en in de voedselketen terecht komen met alle gevolgen voor de gezondheid.